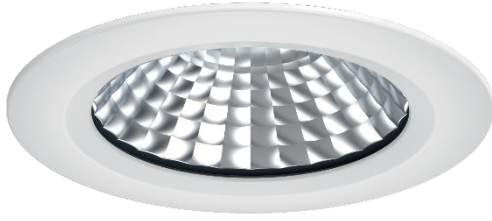


ROUND



PL

ROUND to oprawa LED typu downlight o podwyższonej szczelności. Oprawa przeznaczona jest do stosowania zewnętrznego, ale może być również wykorzystywana we wnętrzach, gdzie wymagana jest szczególna odporność oświetlenia na wilgoć i kurz. ROUND występuje w kilku wariantach kąta rozsyłu światła, standardowo malowana jest na kolor biały, możliwy wybór innego koloru pierścienia z palety RAL.

EN

ROUND is a down-light type lighting fixture with an elevated degree of tightness. The fixture is designed for external use, but can also be used in interiors which require lighting equipment with a higher resistance to moisture and dust. ROUND is available in several variants of light distribution angle. As a standard painted into white. It is possible to select a different color from the RAL palette.

DE

ROUND ist eine LED-Leuchte Typ Downlight mit erhöhter Schutzart. Die Leuchte ist für den Außenraum geeignet, kann jedoch auch im Innenraum eingesetzt werden, wo eine erhöhte Beständigkeit der Beleuchtung gegen Feuchtigkeit und Staub verlangt wird. ROUND ist in mehreren Varianten des Abstrahlwinkels erhältlich, standardmäßige Farbe Weiß, eine andere Farbe aus der RAL-Farbpalette möglich.

OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS



3000 K 4000 K
inna/different/andere**



20° 30°
40° 50°



biały/white/weiß
inny/different/andere**

DS - dyfuzyjna szyba / diffusive glass / Scheibe aus diffusum Glas

**Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: podtynkowy
Obudowa: aluminium
LED: 3 elipsa MacAdama (SDCM 3)
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz
Współczynnik mocy (PF): 0,99
Poziom zakłóceń harmonicznym THD < 5%
Klasa ochronności: I
Wskaźnik oddawania barw CRI(Ra): 85 /90**
Stopień ochrony: IK07
Stopień szczelności: IP44, IP65
Temperatura otoczenia: od -25°C do +35°C
Wilgotność otoczenia: 20-80%
Trwałość (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

ZASTOSOWANIE: obiekty użyteczności publicznej, korytarze, parkingi i przejścia podziemne, magazyny, hale przemysłowe, elewacje

EN

TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: flush mounting
Body: aluminium
LED: MacAdam 3 ellipse (SDCM 3)
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz
Power factor (PF): 0,99
Harmonic distortion THD < 5%
Protection class: I
Color rendering index Ra: 85 /90**
Protection marking: IK07
Protection marking: IP44, IP65
Ambient temperature: from -25°C to +35°C
Ambient humidity: 20-80%
Lifetime (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

APPLICATION: public utility buildings, corridors, car parks and underpasses, warehouses, industrial halls, elevations

DE

TECHNISCHE DATEN

Montageart: Unterputz-Montage
Gehäuse: Aluminium
LED: MacAdam 3-Ellipse (SDCM 3)
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz
Leistungsfaktor (PF): 0,99
Harmonische Verzerrung THD < 5%
Schutzklasse: I
Farbwiedergabe Faktor Ra: 85 /90**
Schutzklasse: IK07
Schutzklasse: IP44, IP65
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +35°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

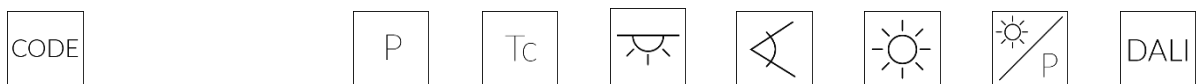
EINSATZBEREICH: öffentliche Gebäude, Korridore, Parkplätze und Unterführungen, Lagerräume, Industriehallen, Fassaden

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +25°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +25°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +25°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

* Spełnienie warunku UGR<19 w sensie normy PN-EN 12464-1:2012 jest wymagane dla konkretnego projektu oświetleniowego i zależy od aktualnych warunków oświetleniowych / Compliance with UGR <19 in the sense of PN-EN 12464-1: 2012 is required for a specific lighting project and depends on current lighting conditions / Die Einhaltung von UGR <19 im Sinne von PN-EN 12464-1: 2012 ist für ein bestimmtes Beleuchtungsprojekt erforderlich und hängt von den aktuellen Lichtverhältnissen ab



EAN	CODE	[W]	[K]		[°]	[lm]	[lm/W]	
Typ: 190, DALI, 4000K, IP44 / Type: 190, DALI, 4000K, IP44 / Art: 190, DALI, 4000K, IP44								
5902194052511	044116D840-0S01-0803	20	4000	DS	20	2100	105	DALI
5902194052528	044116D840-0S01-0903	20	4000	DS	30	2350	118	DALI
5902194052535	044116D840-0S01-1003	20	4000	DS	40	2350	118	DALI
5902194052542	044116D840-0S01-1103	20	4000	DS	50	2350	118	DALI
5902194052559	044116D840-0S01-0806	30	4000	DS	20	2900	97	DALI
5902194052566	044116D840-0S01-0906	30	4000	DS	30	3200	107	DALI
5902194052573	044116D840-0S01-1006	30	4000	DS	40	3200	107	DALI
5902194052580	044116D840-0S01-1106	30	4000	DS	50	3200	107	DALI
5902194052597	044116D840-0S01-0809	40	4000	DS	20	3500	88	DALI
5902194052603	044116D840-0S01-0909	40	4000	DS	30	3900	98	DALI
5902194052610	044116D840-0S01-1009	40	4000	DS	40	3900	98	DALI
5902194052627	044116D840-0S01-1109	40	4000	DS	50	3900	98	DALI
Typ: 190, DALI, 3000K, IP44 / Type: 190, DALI, 3000K, IP44 / Art: 190, DALI, 3000K, IP44								
5902194052634	044116D830-0S01-0803	20	3000	DS	20	2000	100	DALI
5902194052641	044116D830-0S01-0903	20	3000	DS	30	2200	110	DALI
5902194052658	044116D830-0S01-1003	20	3000	DS	40	2200	110	DALI
5902194052665	044116D830-0S01-1103	20	3000	DS	50	2200	110	DALI
5902194052672	044116D830-0S01-0806	30	3000	DS	20	2750	92	DALI
5902194052689	044116D830-0S01-0906	30	3000	DS	30	3000	100	DALI
5902194052696	044116D830-0S01-1006	30	3000	DS	40	3000	100	DALI
5902194052702	044116D830-0S01-1106	30	3000	DS	50	3000	100	DALI
5902194052719	044116D830-0S01-0809	40	3000	DS	20	3300	83	DALI
5902194052726	044116D830-0S01-0909	40	3000	DS	30	3700	93	DALI
5902194052733	044116D830-0S01-1009	40	3000	DS	40	3700	93	DALI
5902194052740	044116D830-0S01-1109	40	3000	DS	50	3700	93	DALI
Typ: 190, DALI, 4000K, IP65 / Type: 190, DALI, 4000K, IP65 / Art: 190, DALI, 4000K, IP65								
5902194052757	045116D840-0S01-0803	20	4000	DS	20	2100	105	DALI
5902194052764	045116D840-0S01-0903	20	4000	DS	30	2350	118	DALI
5902194052771	045116D840-0S01-1003	20	4000	DS	40	2350	118	DALI
5902194052788	045116D840-0S01-1103	20	4000	DS	50	2350	118	DALI
5902194052795	045116D840-0S01-0806	30	4000	DS	20	2900	97	DALI
5902194052801	045116D840-0S01-0906	30	4000	DS	30	3200	107	DALI
5902194052818	045116D840-0S01-1006	30	4000	DS	40	3200	107	DALI
5902194052825	045116D840-0S01-1106	30	4000	DS	50	3200	107	DALI
5902194052832	045116D840-0S01-0809	40	4000	DS	20	3500	88	DALI
5902194052849	045116D840-0S01-0909	40	4000	DS	30	3900	98	DALI
5902194052856	045116D840-0S01-1009	40	4000	DS	40	3900	98	DALI
5902194052863	045116D840-0S01-1109	40	4000	DS	50	3900	98	DALI
Typ: 190, DALI, 3000K, IP65 / Type: 190, DALI, 3000K, IP65 / Art: 190, DALI, 3000K, IP65								
5902194052870	045116D830-0S01-0803	20	3000	DS	20	2000	100	DALI
5902194052887	045116D830-0S01-0903	20	3000	DS	30	2200	110	DALI
5902194052894	045116D830-0S01-1003	20	3000	DS	40	2200	110	DALI
5902194052900	045116D830-0S01-1103	20	3000	DS	50	2200	110	DALI
5902194052917	045116D830-0S01-0806	30	3000	DS	20	2750	92	DALI
5902194052924	045116D830-0S01-0906	30	3000	DS	30	3000	100	DALI
5902194052931	045116D830-0S01-1006	30	3000	DS	40	3000	100	DALI
5902194052948	045116D830-0S01-1106	30	3000	DS	50	3000	100	DALI

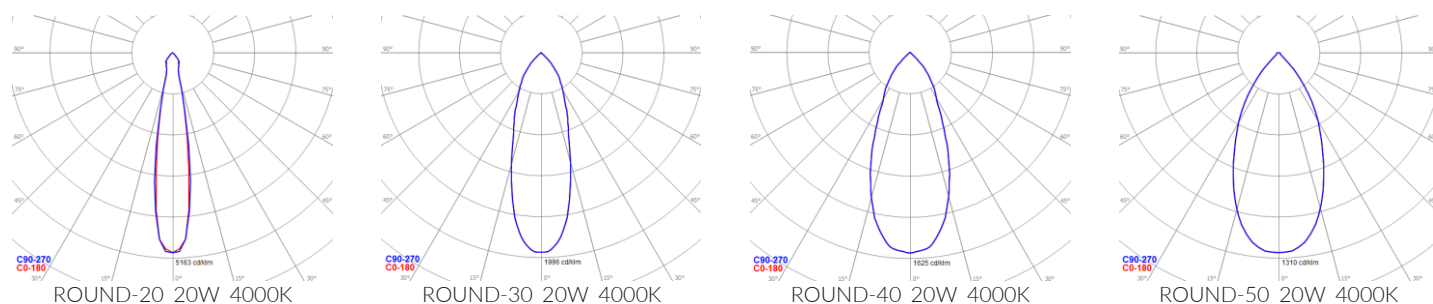


EAN	CODE	[W]	[K]		[°]	[lm]	[lm/W]	
5902194052955	045116D830-0S01-0809	40	3000	DS	20	3300	83	DALI
5902194052962	045116D830-0S01-0909	40	3000	DS	30	3700	93	DALI
5902194052979	045116D830-0S01-1009	40	3000	DS	40	3700	93	DALI
5902194052986	045116D830-0S01-1109	40	3000	DS	50	3700	93	DALI
Typ: 230, DALI, 4000K, IP44 / Type: 230, DALI, 4000K, IP44 / Art: 230, DALI, 4000K, IP44								
5902194064996	044113D840-0S01-0803	20	4000	DS	20	2100	105	DALI
5902194065009	044113D840-0S01-0903	20	4000	DS	30	2350	118	DALI
5902194065016	044113D840-0S01-1003	20	4000	DS	40	2350	118	DALI
5902194065023	044113D840-0S01-1103	20	4000	DS	50	2350	118	DALI
5902194065030	044113D840-0S01-0806	30	4000	DS	20	2900	97	DALI
5902194065047	044113D840-0S01-0906	30	4000	DS	30	3200	107	DALI
5902194065054	044113D840-0S01-1006	30	4000	DS	40	3200	107	DALI
5902194065061	044113D840-0S01-1106	30	4000	DS	50	3200	107	DALI
5902194065078	044113D840-0S01-0809	40	4000	DS	20	3500	88	DALI
5902194065085	044113D840-0S01-0909	40	4000	DS	30	3900	98	DALI
5902194065092	044113D840-0S01-1009	40	4000	DS	40	3900	98	DALI
5902194065108	044113D840-0S01-1109	40	4000	DS	50	3900	98	DALI
Typ: 230, DALI, 3000K, IP44 / Type: 230, DALI, 3000K, IP44 / Art: 230, DALI, 3000K, IP44								
5902194065115	044113D830-0S01-0803	20	3000	DS	20	2000	100	DALI
5902194065122	044113D830-0S01-0903	20	3000	DS	30	2200	110	DALI
5902194065139	044113D830-0S01-1003	20	3000	DS	40	2200	110	DALI
5902194065146	044113D830-0S01-1103	20	3000	DS	50	2200	110	DALI
5902194065153	044113D830-0S01-0806	30	3000	DS	20	2750	92	DALI
5902194065160	044113D830-0S01-0906	30	3000	DS	30	3000	100	DALI
5902194065177	044113D830-0S01-1006	30	3000	DS	40	3000	100	DALI
5902194065184	044113D830-0S01-1106	30	3000	DS	50	3000	100	DALI
5902194065191	044113D830-0S01-0809	40	3000	DS	20	3300	83	DALI
5902194065207	044113D830-0S01-0909	40	3000	DS	30	3700	93	DALI
5902194065214	044113D830-0S01-1009	40	3000	DS	40	3700	93	DALI
5902194065221	044113D830-0S01-1109	40	3000	DS	50	3700	93	DALI
Typ: 230, DALI, 4000K, IP65 / Type: 230, DALI, 4000K, IP65 / Art: 230, DALI, 4000K, IP65								
5902194065238	045113D840-0S01-0803	20	4000	DS	20	2100	105	DALI
5902194065245	045113D840-0S01-0903	20	4000	DS	30	2350	118	DALI
5902194065252	045113D840-0S01-1003	20	4000	DS	40	2350	118	DALI
5902194065269	045113D840-0S01-1103	20	4000	DS	50	2350	118	DALI
5902194065276	045113D840-0S01-0806	30	4000	DS	20	2900	97	DALI
5902194065283	045113D840-0S01-0906	30	4000	DS	30	3200	107	DALI
5902194065290	045113D840-0S01-1006	30	4000	DS	40	3200	107	DALI
5902194065306	045113D840-0S01-1106	30	4000	DS	50	3200	107	DALI
5902194065313	045113D840-0S01-0809	40	4000	DS	20	3500	88	DALI
5902194065320	045113D840-0S01-0909	40	4000	DS	30	3900	98	DALI
5902194065337	045113D840-0S01-1009	40	4000	DS	40	3900	98	DALI
5902194065344	045113D840-0S01-1109	40	4000	DS	50	3900	98	DALI
Typ: 230, DALI, 3000K, IP65 / Type: 230, DALI, 3000K, IP65 / Art: 230, DALI, 3000K, IP65								
5902194065351	045113D830-0S01-0803	20	3000	DS	20	2000	100	DALI
5902194065368	045113D830-0S01-0903	20	3000	DS	30	2200	110	DALI
5902194065375	045113D830-0S01-1003	20	3000	DS	40	2200	110	DALI
5902194065382	045113D830-0S01-1103	20	3000	DS	50	2200	110	DALI
5902194065399	045113D830-0S01-0806	30	3000	DS	20	2750	92	DALI

EAN	CODE	P	T _c					DALI
5902194065405	045113D830-OS01-0906	30	3000	DS	30	3000	100	DALI
5902194065412	045113D830-OS01-1006	30	3000	DS	40	3000	100	DALI
5902194065429	045113D830-OS01-1106	30	3000	DS	50	3000	100	DALI
5902194065436	045113D830-OS01-0809	40	3000	DS	20	3300	83	DALI
5902194065443	045113D830-OS01-0909	40	3000	DS	30	3700	93	DALI
5902194065450	045113D830-OS01-1009	40	3000	DS	40	3700	93	DALI
5902194065467	045113D830-OS01-1109	40	3000	DS	50	3700	93	DALI

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:



ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

EAN	CODE	PL	EN	DE
5902194056410	MASK-ROUND-260x280***	Maskownica	Grille	Abdeckblende
5902194056427	MASK-ROUND-240x280***	Maskownica	Grille	Abdeckblende

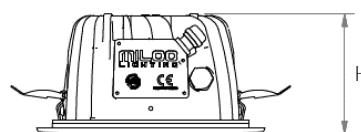
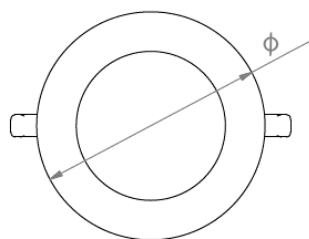
*** - zestaw maskownic (maskownica, dystanse, śruby) do samodzielnego montażu, szczegóły w karcie katalogowej maskownic a set of masks (masking, spacers, screws) for self-assembly, details in the data sheet of the grilles / ein Satz von Masken (Abdeckungen, Distanzstücke, Schrauben) zur Selbstmontage, Details im Datenblatt der Gitter

MASK-ROUND-260x280 - maskownica dedykowana do otworu 260 mm / mask designed for a 260 mm hole / Maske für ein 260 mm Loch

MASK-ROUND-240x280 - maskownica dedykowana do otworu 240 mm / mask designed for a 240 mm hole / Maske für ein 240 mm Loch

WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:























NAME				
	ø [mm]	H [mm]	[kg]	[mm]
ROUND	190	99	1,1	170
Opcja dostępna z rozetą Ø 230 mm				
ROUND 230	230	99	1,2	170



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów. / Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters. / Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 13.08.2020

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Klasa efektywności energetycznej Energy efficiency class Energieeffizienzklasse		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stożek szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		Nazwa produktu Product name Produktname
	Wskaźnik ośnienia przykrego Glare indicator Blendungsanzeige				